



Europäische Union. Europäischer  
Fonds für regionale Entwicklung.  
Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj.



Euroregion Elbe/Labe

2020-06-19

## Zápis ze zasedání Lokálního řídicího výboru (LRV) Euroregionu Elbe/Labe

---

**Datum:** 19.06.2020  
**Místo:** Obřadní síň – Úřad MO Ústí nad Labem-město  
Winstona Churchilla 1368/4  
400 01 Ústí nad Labem-město  
ČR  
**Účastníci:** viz strana 5,6

### Program jednání:

1. Informace o programu přeshraniční spolupráce mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou 2014-2020 – INTERREG V A.
2. Rozhodnutí o podpoře malých projektů v rámci programu INTERREG V A
3. Informace a dotazy.

Pan Lipský, jednatel Euroregionu Elbe/Labe, zahájil zasedání. Poté uvítala přítomné paní Štrymplová, starostka MO Ústí nad Labem-město a představila místo zasedání. Poté následovala krátká prohlídka prostor.

### BOD 1

#### Informace o programu přeshraniční spolupráce mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou 2014-2020 – INTERREG V A

Pan Kubsch informoval grémium o vývoji jednání o dotačním období 2021-2027. Poslední setkání proběhlo z února 2020, v současnosti se projednává výběr politických cílů a oblastí podpory pro program mezi ČR a Saskem. Potěšující je, že 95 % účastníků se shodlo na cílech. Také proběhlo dotazníkové šetření, kterého se zúčastnilo na 500 institucí a aktérů z příhraničí. Toto šetření se nyní vyhodnocuje. Potěšující je také, že Euroregionům byla přiznána důležitá úloha v naplňování těchto cílů na úrovni malých přeshraničních projektů a v rozvoji příhraničí. Navíc by Euroregiony měly vyvinout rozvojovou strategii rozvoje příhraničí. Otázkou však je, jakým způsobem bude tvorba této strategie financována a realizována – tuto oblast nelze pokrýt naším současným personálem, bude se muset najmout externí firma. Původně se uvažovalo o podání tzv. velkého projektu, problémem však je, že prostředky už jsou vyčerpány a museli bychom čekat, jestli nějaké peníze zbudou z právě realizovaných projektů, což není možné. Jednou z variant by bylo financování ze strany vlád ČR a Svobodného státu Sasko, další variantou pak financování z FMP (podal by se zrcadlový

projekt). V případě financování z FMP je však problém, že Euroregionu Elbe/Labe peníze ve fondu zbývají, ale ostatní Euroregiony už prostředky vyčerpaly. Navíc v Euroregionu Nisa se na této strategii již dva roky pracuje, je tedy otázkou, zda by nebylo možné některé výsledky od nich převzít a přizpůsobit je našemu regionu.

## **BOD 2**

### **Rozhodnutí o podpoře malých projektů v rámci programu INTERREG V A**

Lokální řídicí výbor byl usnášeníschopný, bylo přítomno 12 ze 14 členů s právem hlasování. Paní Štajnerová přenesla svůj hlas na slečnu Truong, pan Schwarzrock přenesl svůj hlas na pana Hackera, paní Körner (starostka města Dippoldiswalde) přenesla hlas na pana Kubsche..

Ze Zemského ředitelství v Chemnitz máme informaci, že v žádném projektu nebylo shledáno nebezpečí zdvojeného financování.

Nejprve se projednala žádost o prodloužení projektu a zároveň o navýšení dotace saského žadatele v projektu EEL-0604-SN-15.08.2019 („Mezinárodní den muzeí 2020 v Euroregionu Elbe/Labe“). Hlasování dopadlo následovně:

8 PRO

0 PROTI

4 ZDRŽEL/A SE

Žádost byla tedy schválena.

Poté pan Lipský otevřel otázku postupu při přerušování / prodlužování / ukončování projektů kvůli komplikacím souvisejícím s krizí Covid19. U některých projektů nebylo možné vůbec začít s realizací, u některých nemohly být zrealizovány všechny původně plánované aktivity. To mimo jiné znamená, že se nám budou také vracet prostředky do rozpočtu. Protože schvalovat se může už jen do konce roku 2021, vyjádřil pan Lipský lehkou obavu z toho, zda se podaří navázat všechny prostředky (projekty mohou být realizovány do poloviny roku 2022).

Zástupkyně Centra paní Klognerová uvedla, že postup se liší podle toho, kolik z původně plánovaných aktivit bylo realizováno. U projektů, které ani nezačaly, ale žadatel už na plánované aktivity nakoupil materiál, který lze využít v jiných projektech, nebudou podle stanoviska Řídicích orgánů takové výdaje způsobilé.

U projektů, které byly zrealizované částečně a neuskutečnily se jen některé aktivity, budou způsobilé jak storno poplatky, tak zálohy, které už nešlo stornovat, ovšem za podmínky, že žadatel doloží, že se pokusil vynaložené peníze získat zpátky. Dále musí členové LŘV schválit změnu daného projektu s tím, že původně plánované projektové aktivity budou okleštěny. Pak bude moci být projekt proplacen.

Pan Lipský, jednatel EL, navrhl následující postup: žadatel nejprve předloží vyúčtování, kde v závěrečné zprávě uvede, které aktivity se nemohly zrealizovat, a ze kterého budou jasně vidět, jaké výdaje s projektem měl. Poté bude o takovém projektu hlasováno v rámci oběžného řízení.

Paní Klognerová ještě upřesnila, že není potřeba čekat na předložené vyúčtování. Partner by měl podat žádost o změnu, kde popíše jaké aktivity a z jakých důvodů nemohly být realizovány. Tuto změnu musí posoudit LŘV. Po té, co bude schválena změna aktivit projektu, je možné podat vyúčtování.

Grémium tento návrh jednomyslně vzalo na vědomí.

\*

<b>Wir sind hier nicht allein – Geschichte unserer Minderheiten</b>		<b>Nejsme tu sami - příběhy našich menšin</b>	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	1 / 69,07	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0736-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	10	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	2	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
<b>Ergebnis der Abstimmung:</b> Die Förderung des Projektes wurde <b>einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování:</b> Podpora byla projektu <b>jednomyslně přiznána.</b>	

Pan Kubsch a paní Štryplová se zdrželi hlasování z důvodu podjatosti.

\*

<b>Sportspiele zweier Euroregionen 2020</b>		<b>Sportovní hry dvou Euroregionů 2020</b>	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	2 / 68,77	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0690-CZ	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	9	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	3	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
<b>Ergebnis der Abstimmung:</b> Die Förderung des Projektes wurde <b>einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování:</b> Podpora byla projektu <b>jednomyslně přiznána.</b>	

Jednatelé EEL, pan Lipský a pan Kubsch, a pan Šiller (člen Kontrolní komise EL) se zdrželi hlasování z důvodu podjatosti.

\*

<b>Jiddisch und Klezmer über Grenzen hinweg - singen und spielen gegen Antisemitismus</b>		<b>Jidiš a klezmer přes hranice – zpěvem a hraním proti antisemitismu</b>	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	3 / 66,21	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0732-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	11	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
<b>Ergebnis der Abstimmung:</b> Die Förderung des Projektes wurde <b>einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování:</b> Podpora byla projektu <b>jednomyslně přiznána.</b>	

Paní Štryplová nemohla hlasovat, protože se jí v online systému neuložilo hodnocení projektu. Členů s právem hlasování bylo u tohoto projektu tedy 11.

\*

Senioren ohne Grenzen		Senioři bez hranic	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	4 / 64,93	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0710-CZ	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	12	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
<b>Ergebnis der Abstimmung:</b> Die Förderung des Projektes wurde <b>einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování:</b> Podpora byla projektu <b>jednomyslně přiznána.</b>	

\*

Internationales Wintertreffen der Touristen der Tsch.R.		Mezinárodní zimní sraz turistů ČR	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	5 / 62,88	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0704-CZ	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	9	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	3	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
<b>Ergebnis der Abstimmung:</b> Die Förderung des Projektes wurde <b>einstimmig bestätigt.</b>		<b>Výsledek hlasování:</b> Podpora byla projektu <b>jednomyslně přiznána.</b>	

Při psaní žádosti se žadatel dopustil překlepu v letopočtu, která již nešla opravit. Správný rok realizace následujících akcí je tedy 2021, nikoliv (jak je omylem uvedeno v žádosti) 2020: „Vlastní realizace akce Celostátní zimní sraz turistů ve dnech 11 -14.února **2021**“  
„Vyhodnocení celostátního zimního srazu... (do 15.3.**2021**)“

Po rozsáhlé diskuzi, vyvolané panem Kubschem kvůli výši startovního, došlo grémium k rozhodnutí, že o projektu bude hlasovat tak, jak byl předložen žadatelem, tedy s částkou startovního ve výši 250 Kč.

\*

KONTAKTZONE		KONTAKTNÍ ZÓNA	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	6 / 61,93	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0708-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	12	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	

<b>Ergebnis der Abstimmung:</b> <b>Die Förderung des Projektes wurde</b> <b>einstimmig bestätigt.</b>	<b>Výsledek hlasování:</b> <b>Podpora byla projektu <b>jednomyslně přiznána.</b></b>
---	---

Tento projekt bude kofinancován Česko-německým fondem budoucnosti. Aby se přešlo z dvojení financování, předložil žadatel saskému sekretariátu EL rozpočet té části, kterou bude financovat ČNFB.

\*

Celkem bylo schváleno 6 projektů, 3 české a 3 německé.

### Přehled schválených projektů

Nr. - č.	CZ	D	Position nach Ø poziční dle Ø	Ø d. Bewertungen Ø bodování	Σ Punkte Σ bodů	Dotace - Vazba/Bindung CZ /€	Fö.-Bindung/ vazba SN/€
EEL-0736-SN	Wir sind hier nicht allein – Geschichte unserer Minderheiten	Nejsme tu sami - příběhy našich menšin	1	69,07	967		15000,00
EEL-0690-CZ	Sportspiele zweier Euroregionen 2020	Sportovní hry dvou Euroregionů 2020	2	68,77	894	11476,12	
EEL-0732-SN	Jiddisch und Klezmer über Grenzen hinweg - singen und spielen gegen Antisemitismus	Jidiš a klezmer přes hranice – zpěvem a hraním proti antisemitismu	3	66,21	927		12042,14
EEL-0710-CZ	Senioren ohne Grenzen	Senioři bez hranic	4	64,93	974	2468,42	
EEL-0704-CZ	Internationales Wintertreffen der Touristen der Tsch.R.	Mezinárodní zimní sraz turistů ČR	5	62,88	1006	15000,00	
EEL-0708-SN	KONTAKTZONE	KONTAKTNÍ ZÓNA	6	61,93	929		15000,00
CZ - SN:						28944,54 €	42042,14 €
<b>Gesamt/celkem:</b>						<b>70.986,68</b>	

## BOD 3

### Informace a dotazy

Další zasedání LŘV se uskuteční **11. 09. 2020** na **saské straně** (místo včas upřesníme).



Zápis: Mgr. Jana Rožánková, finanční manažer FMP INTERREG V A  
Překlad: Viera Richter, koordinátorka FMP INTERREG V A  
Kontrola: Mgr. Vladimír Lipský, jednatel EEL

### Účastníci:

V. Lipský	Euroregion Labe Ústí nad Labem
H. Štryplová	Ústí nad Labem
I. Tomešová	Ústecký kraj
J. Šiller	Dubí
E. Šánová	Budyně n.O.
P. Medáček	Budyně n.O.
R. Soběhart	UJEP
L. Klognerová	Centrum pro regionální rozvoj ČR
J. Rožánková	Euroregion Labe Ústí nad Labem
Truong My Linh	Euroregion Labe Ústí nad Labem
R. Kubsch	Euroregion Elbe/Labe Dresden
S. Hacker	Zemské hlavní město Drážďany
M. Otto	Zemský okres Saské Švýcarsko – východní Krušnohoří
V. Richter	Euroregion Elbe/Labe Dresden
H. Kosourová	Euroregion Elbe/Labe Dresden

## Vazba prostředků

Stand nach - stav po  
21.06.2019

					Projekte						projekty		
		D						CZ					
PLAN		1.403.953,00	100,00 %		bestätigte	abgelehnte	teilweise zurück-	1.226.139,03	100,00 %	schválené	zamítnuté	é pozastave-	
Lak-LRV :	1.	03.12.15	30.000,00	2,14%	2			0,00	0,00%				
	2.	26.02.16	53.322,54	3,80%	4	1		45.550,24	3,71%	4	1		
	3.	21.04.16	85.269,13	6,07%	7			67.887,01	5,54%	6	1		
	4.	17.06.16	18.855,10	1,34%	2	1		53.870,03	4,39%	5	1	1	
	5.	09.09.16	23.728,66	1,69%	2			54.851,30	4,47%	4			
	6.	Umlauf/oběžné řízení 28.09.16	4.100,45	0,29%	1			0,00	0,00%				
	7.	04.11.16	37.380,90	2,66%	3			90.466,26	7,38%	7			
	8.	31.03.17	110.406,54	7,86%	9			98.508,34	8,03%	8	2	1	
	9.	Umlauf/oběžné řízení 15.05.17	0,00	0,00%				12.324,66	1,01%	1			
	10.	16.06.2017	65.697,89	4,68%	5	1	0	69.053,53	5,63%	7	1	0	
	11.	Umlauf/oběžné řízení 16.08.17	11.946,79	0,85%	1			0,00	0,00%	0			
	12.	22.09.2017	65.685,45	4,68%	5			61.889,45	5,05%	6		1	
	13.	08.12.2017	83.764,21	5,97%	6			80.816,70	6,59%	8			
	14.	Umlauf/oběžné řízení 22.01.18	15.000,00	1,07%	1			0,00	0,00%				
	15.	23.03.2018	59.927,29	4,27%	5	1		116.887,13	9,53%	10			
	16.	Umlauf/oběžné řízení 06.04.18	10.981,15	0,78%	1			18.625,93	1,52%	2			
	17.	22.06.2018	134.195,06	9,56%	10	2		96.045,70	7,83%	8	1	1	
	18.	07.09.2018	46.016,32	5,37%	4	3		54.948,03	5,96 %	5	3		
	19.	Umlauf/oběžné řízení 19.10.18 – pouze úprava již schváleného projektu EEL-0500-CZ	0,00	0,00%				0,00	0,00%				
	20.	30.11.2018	60.000,00	4,27%	4	1		30.699,85	2,50 %	3			
	21.	08.03.2019	46.033,55	3,27%	5			34.044,92	2,78 %	3	1		
	22.	21.06.2019	70.401,21	5,05%	5			31.625,95	2,58 %	4			
	23.	06.09.2019	44.437,30	3,17%	3			17.524,32	1,43%	2			
	24.	Umlauf/oběžné řízení 17.10.19	11.133,62	0,79%	1			8.617,01	0,70%	1			
	25.	29.11.2019	92.189,95	6,57%	7			44.636,91	3,64%	4			
	26.	Umlauf/oběžné řízení 20.03.20	89.063,31	6,34%	6			80.771,34	6,59%	8			

27.	19.06.20	42.564,90	3,03%	3			28.944,54	2,36%	3		
<b>Bindung - vazba</b>		<b>1.312.101,32</b>	<b>93,46%</b>				<b>1.198.589,15</b>	<b>97,75%</b>			
ausgezahlt - vyplaceno		658.542,33	46,91%				775.201,19	63,22%			
frei nach Auszahlung – volné po platbě		142.687,24	10,16%				165.409,52	13,49%			
frei-volné		92.374,44					27.549,88				
<b>Insgesamt frei-volné celkem</b>		<b>235.061,68</b>	<b>16,74%</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>192.959,40</b>	<b>15,74%</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>4</b>

GESAMT - CELKEM SN+CZ:



Plan Förderung - dotace	2.630.092,03	100,00%
SN-CZ Bindung - vazba	2.510.690,47	95,46%
Insgesamt frei – volné celkem	428.021,08	16,27%
ausgezahlt - vyplaceno	1.433.743,52	57,11%